**Споразум између Владе Републике Србије и Владе Сједињених Америчких Држава**

**са циљем побољшања усаглашености пореских прописа на међународном нивоу**

**и примене ФАТКА прописа**

С обзиром на то да Влада Републике и Србије Влада Сједињених Америчких Држава (у даљем тексту, појединачно „Страна“, заједно „Стране“) желе да закључе споразум у циљу побољшања испуњавања пореских обавеза на међународном нивоу;

С обзиром на то да су Сједињене Америчке Државе донеле Закон о усаглашеном опорезивању иностраних рачуна (*Foreign Account Tax Compliance Act*) (у даљем тексту: „ФАТКА“), којим је уведен режим извештавања од стране финансијских институција по питању одређених рачуна;

С обзиром на то да Влада Републике Србије жели да подржи унапређење испуњавања пореских обавеза што представља основни циљ политике која се регулише одредбама ФАТКА;

С обзиром на то да је ФАТКА покренула низ питања, укључујући и то да ли финансијске институције Србије могу да поступају у складу са неким одредбама ФАТКА због домаћих законских ограничења;

С обзиром на то да би међудржавни приступ примени ФАТКА прописа решио проблем правних ограничења и смањио притисак на финансијске институције Србије;

С обзиром на то да Стране желе да закључе споразум у циљу побољшања усаглашености пореских прописа на међународном нивоу и омогућавања примене ФАТКА на основу домаћег извештавања и аутоматске размене, под условом да се у том процесу обезбеде поверљивост и други видови заштите из овог споразума, укључујући одредбе које ограничавају коришћење размењених информација;

Стране су се, стога, споразумеле око следећег:

**Члан 1**

**Дефиниције**

1. За сврху овог споразума и пратећих анекса (у даљем тексту „Споразум“), следећи термини имаће значење изложено у наставку:

а) Термин **„САД“** означава Сједињене Америчке Државе, укључујући њихове савезне државе, али не укључујући територије САД. Свако помињање „савезне државе“ САД подразумева и Округ Колумбија.

б) Термин **„Територија САД“** означава Америчку Самоу, Северна Маријанска острва, Гвам, Порторико и Девичанска острва САД.

в) Термин **„ИРС“** означава Службу интерних прихода САД.

г) Термин **„Србија“** означава Републику Србију.

д) Термин **„Партнерска јурисдикција“** означава јурисдикцију у којој се примењује споразум са САД у циљу примене ФАТКА. ИРС ће објавити листу свих Партнерских јурисдикција.

ђ) Термин **„Надлежни орган“** означава:

1) у случају САД, Секретара Трезора или лице које одреди; а

2) у случају Србије, **Управу за спречавање прања новца**.

е) Термин **„Финансијска институција“** означава Кастоди институцију, Депозитну институцију, Инвестициони ентитет или Одређено осигуравајуће друштво.

ж) Термин **„Кастоди институција“** означава сваки Ентитет који, као знатан део свог пословања, држи финансијску активу за рачун других. Сматра се да ентитет као знатан део свог пословања држи финансијску активу за рачун других уколико бруто приход тог ентитета по основу држања финансијске активе и повезаних финансијских услуга износи или премашује 20 процената бруто прихода тог ентитета оствареног током краћег од ова два периода: (I) трогодишњег периода који се завршава 31. децембра (или последњег дана обрачунског периода некалендарске пословне године) и који претходи години у којој се ово утврђује; или (II) периода током којег дотични ентитет постоји.

з) Термин **„Депозитна институција“** означава сваки Ентитет који прима депозите у оквиру својих редовних активности банкарског или сличног пословања.

и) Термин **„Инвестициони ентитет“** означава сваки Ентитет који у оквиру свог пословања обавља (или је под управом ентитета који у оквиру свог пословања обавља) једну или више следећих активности или операција за рачун или у име клијента:

1) тргује инструментима новчаног тржишта (чековима, меницама, сертификатима о депозиту, дериватима, итд.); девизно пословање; трговину берзанским, каматним и индексним инструментима; преносивим хартијама од вредности; или робним фјучерсима;

2) управља појединачним и колективним портфолијима; или

3) на други начин инвестира, администрира или управља средствима или новцем у име других лица.

Овај став 1(и) тумачиће се у складу са/сходно сличним формулацијама из дефиниције „финансијске институције“ дате у Препорукама Радне групе за финансијску акцију (енгл. ФАТФ).

ј) Термин **„Одређено осигуравајуће друштво“** означава сваки Ентитет који је осигуравајуће друштво (или холдинг компанија осигуравајућег друштва) које издаје полисе,

или је у обавези да врши плаћања по основу Уговора о осигурању са готовинском вредношћу или Уговора о рентном осигурању.

к) Термин **„Финансијска институција Србије“** означава (I) сваку финансијску институцију са седиштем у Србији или организовану према законима Србије, али не укључујући филијале те финансијске институције које се налазе ван Србије и (II) било коју филијалу финансијске институције која није основана нити је организована по законима Србије уколико је та филијала у Србији.

л) Термин **„Финансијска институција у Партнерској јурисдикцији“** означава (I) сваку финансијску институцију основану у Партнерској јурисдикцији, али не укључујући филијале такве финансијске институције које се налазе ван Партнерске јурисдикције, и (II) сваку филијалу финансијске институције која није основана у Партнерској јурисдикцији, уколико се та филијала налази у Партнерској јурисдикцији.

љ) Термин **„Финансијска институција Србије која извештава“** означава сваку финансијску институцију Србије која није Финансијска институција Србије која не извештава.

м) Термин **„Финансијска институција Србије која не извештава“** означава сваку Финансијску институцију Србије, или други Ентитет који је резидент у Србији, која је у Анексу II описана као Финансијска институција Србије која не извештава или се на други начин сматра као квалификованом страном финансијском институцијом (у даљем тексту: СФИ), или крајњи власник на кога се примењују изузећа прописана релевантним прописима Трезора САД.

н) Термин **„Финансијска институција која не учествује“** означава СФИ која не учествује, будући да је тај термин дефинисан релевантним прописима Трезора САД, али не укључује Финансијску институцију Србије, нити друге Финансијске институције Партнерских јурисдикција сем Финансијских институција које се третирају као Финансијске институције које не учествују према ставу 3(б) члана 5 овог Споразума, или одговарајућим одредбама другог споразума између САД и Партнерске јурисдикције.

њ) Термин **„Финансијски рачун“** означава рачун Финансијске институције и обухвата:

1. у случају ентитета који је Финансијска институција искључиво зато што је Инвестициони ентитет, свако учешће у акционарском капиталу или дугу Финансијске институције (осим учешћа којим се редовно тргује на организованом тржишту хартија од вредности);
2. у случају Финансијске институције, која нија описана у ставу 1(њ)(1) овог члана, свако учешће у акционарском капиталу или дугу Финансијске институције (осим учешћа којима се редовно тргује на организованом тржишту хартија од вредности), уколико је (I) вредност власничког или дужничког учешћа утврђена, директно или индиректно, првенствено на основу активе која има за резултат Плаћања из САД Извора подложна обустављању, и (II) врста учешћа формирана са циљем да се избегне извештавање у складу са овим Споразумом; и

3) сваки Уговор о осигурању са готовинском вредношћу и сваки Уговор о рентном осигурању који је закључила или води Финансијска институција, осим непреносивих животних ануитета невезаних за инвестиције, који су издати појединцима и представљају уновчење пензије, или инвалиднине по рачунима који су искључени из дефиниције Финансијског рачуна у Анексу II.

Без обзира на горе наведено, термин „Финансијски рачун“ не укључује рачун који је изузет из дефиниције Финансијског рачуна у Анексу II. За потребе овог Споразума, сматра се да се учешћима „редовно тргује“ уколико постоји знатан текући обим трговине учешћима, док „организовано тржиште хартија од вредности“ подразумева берзу која је званично призната и под наџором државних власти где је тржиште лоцирано и која има значајну вредност годишњег промета акција којима се тргује на берзи. За потребе овог става 1(њ), сматра се да се учешћем у Финансијској институцији „не тргује редовно“, услед чега се оно третира као Финансијски рачун, уколико је држалац учешћа(изузев Финансијске институције која има улогу посредника) уписан у књиге те Финансијске институције. Претходна реченица се не односи на учешћа по први пут уписана у књиге такве Финансијске институције пре 1. јула 2014. године, док у случају учешћа први пут уписаних у књиге такве Финансијске институције на дан или после 1. јула 2014. године, Финансијска институција није у обавези да примени претходну реченицу пре 1. јануара 2016. године.

о) Термин **„Депозитни рачун“** означава сваки комерцијални, текући, штедни или орочени рачун, односно рачун који је везан за сертификат о депозиту, сертификат о штедњи, инвестициони сертификат, сертификат о задужености или неки други сличан инструмент Финансијске институције из њених редовних активности банкарског или сличног пословања. Депозитни рачун такође обухвата износ који држи осигуравајуће друштво по основу уговора о гарантовању инвестиције, или сличног споразума о плаћању или примању камате у том смислу.

п) Термин **„Кастоди рачун“** означава рачун (који није Уговор о осигурању или Уговор о рентном осигурању) у корист другог лица које има неки финансијски инструмент или уговор за инвестирање (укључујући, али се не ограничавајући на акције или уделе у корпорацији, менице, обвезнице, облигације или друге потврде о задужености, валутне или робне трансакције, свопове кредитног неизвршења, свопове засноване на нефинансијском индексу, уговоре о условној главници, Уговоре о осигурању или Уговоре о рентном осигурању, и било које опције или друге деривативне инструменте).

р) Термин **„Власничко учешће“** означава, у случају партнерства које је Финансијска институција, било капитално или профитно учешће у том партнерству. У случају да је труст Финансијска институција, сматра се да власничко учешће држи лице које се третира као фидуцијант или корисник целине или дела труста, или било које друго физичко лице које има ултимативну, ефективну контролу над трустом. Одређено лице из САД третираће се као корисник иностраног труста уколико дотично Одређено лице из САД има право да прима директно, или индиректно (на пример, посредством овлашћеног лица) обавезне алокације или може, директно или индиректно, да прима дискреционе алокације из труста.

с) Термин **„Уговор о осигурању“** означава уговор (који није Уговор о рентном осигурању) којим се издавалац обавезује да ће исплатити одређени износ уколико дође до дешавања одређених осигураних случајева који укључују ризик од смртног случаја, тешке болести, несреће, повреде одговорности или имовине.

т) Термин **„Уговор о рентном осигурању“** означава уговор којим се издавалац/друштво за осигурање обавезује да врши исплате током временског периода, у целини или делимично дефинисаног, на основу очекиваног трајања живота једног или више појединаца. Овај термин, такође, подразумева уговор који се сматра Уговором о рентном осигурању у складу са законом, прописима и праксом јурисдикције у којој је издат и којим се издавалац / друштво за осигурање обавезује да врши исплате током извесног броја година.

ћ) Термин **„Уговорор о осигурању са готовинском вредношћу“** означава Уговор о осигурању (који није уговор о реосигурању од надокнаде штете, закључен између два осигуравајућа друштва) који има готовинску вредност већу од USD 50.000.

у) Термин **„Готовинска вредност“** означава већи од ова два износа: (I) износа који држалац полисе има право да прими по откупу или раскиду уговора (утврђен без умањења за накнаду за откуп или кредит по полиси), и (II) износа који држалац полисе може позајмити по основу уговора. Без обзира на напред наведено, термин „Готовинска вредност“ не укључује износ платив по основу Уговора о осигурању као:

1. накнаде за случај телесне повреде или болести, односно друге накнаде која обезбеђује одштету због економског губитка насталог услед дешавања осигураног случаја;
2. рефундације држаоцу полисе претходно плаћене премије по Уговору о осигурању (осим у случају уговора о животном осигурању) услед раскида или истека полисе, смањене изложености ризику током ефективног периода важења Уговора о осигурању, или поновног утврђивања премије због исправке књижења или друге сличне грешке; или

3) дивиденде држаоцу полисе на основу искуства у прихвату ризика у осигурању на нивоу уговора или укључене групе.

ф) Термин **„Рачун САД који подлеже извештавању“** означава Финансијски рачун код Финансијске институције Србије која извештава, у поседу једног или више Одређених лица из САД или Ентитета који није из САД, који је под контролом једног или више Одређених лица из САД. Изузетно, рачун се неће третирати као Рачун САД који подлеже извештавању уколико такав рачун није идентификован као Рачун САД који подлеже извештавању након примене процедура дужне пажње датих у Анексу I.

х) Термин **„Власник рачуна“** означава лице наведено или идентификовано као држалац Финансијског рачуна код Финансијске институције која води тај рачун. Лице, које није Финансијска институција, а које држи Финансијски рачун у име или за рачун другог лица, као агент, кастодијан, пуномоћник, потписник, инвестициони саветник или посредник, не сматра се да држи рачун у смислу овог Споразума, док се то друго лице сматра држаоцем рачуна. У контексту претходне реченице, термин „Финансијска институција“ не укључује Финансијске институције организоване или инкорпориране на Територији САД. У случају Уговора о осигурању са готовинском вредношћу или Уговора о рентном осигурању, Власник рачуна је свако лице овлашћено да приступи готовинској вредности или промени корисника уговора. Ако не постоји лице које може да приступи готовинској вредности или промени корисника, Власник рачуна је свако лице у уговору именовано као власник, односно свако лице са пренетим овлашћењем на исплату према условима уговора. По доспећу Уговора о осигурању са готовинском вредношћу или Уговора о рентном осигурању, свако лице овлашћено да прими исплату према уговору третира се као Власник рачуна.

аа) Термин **„Лице из САД“** означава држављанина САД, односно физичко лице резидента САД, партнерство или корпорацију организовану у САД или у складу са законима САД или било које од њених савезних држава; труст, уколико би (I) суд из САД, према важећем закону, могао да издаје налоге, или пресуде у вези са практично свим питањима администрирања тим трустом; и уколико би (II) једно или више лица из САД имали овлашћење да контролишу све битне одлуке тог труста, или располажу имањем преминулог који је био држављанин или резидент САД. Овај став 1(аа) тумачиће се у складу са Кодексом интерних прихода САД.

бб) Термин **„Одређено лице из САД“** означава Лице из САД осим: (I) корпорација чијим се акцијама редовно тргује на једном или више организованих тржишта за хартије од вредности; (II) сваке корпорације која је чланица исте проширене афилиране групације, како је дефинисано у секцији 1471(е)(2) Кодекса интерних прихода САД, где се корпорација описује у клаузули (I); (III) САД или било које агенције или инструмента у њеном пуном власништву; (IV) било које савезне државе САД, било које Територије САД, било ког политичког органа или организације било ког напред наведеног, или агенција и инструмената у пуном власништву једног или више напред наведених; (V) било које организације изузете од опорезивања према секцији 501(а) Кодекса интерних прихода САД или индивидуалног пензијског плана дефинисаног у секцији 7701(а)(37) Кодекса интерних прихода САД; (VI) било које банке, како је дефинисано у секцији 581 Кодекса интерних прихода САД; (VII) било којег труста за инвестирање у непокретности, како је дефинисано у секцији 856 Кодекса интерних прихода САД; (VIII) било које регулисане инвестиционе компаније, како је дефинисано у секцији 851 Кодекса интерних прихода САД или било којег ентитета регистрованог код Комисије за хартије од вредности и берзу САД према Закону о инвестиционим компанијама из 1940. године (15 У.С.Ц. 80а-64); (IX) било ког заједничког повереничког фонда, како је дефинисано у секцији 584(а) Кодекса интерних прихода САД; (X) било ког труста који је изузет од опорезивања према секцији 664(ц) Кодекса интерних прихода САД, односно који је описан у секцији 4947(а)(1) Кодекса интерних прихода САД; (XI) дилера хартијама од вредности, робним или дериватним финансијским инструментима (укључујући уговоре о условној главници, фјучерсе, форвардсе и опције), који је као такав регистрован према законима САД или било које савезне државе; (XII) брокера, како је дефинисано у секцији 6045(ц) Кодекса интерних прихода САД; или (XIII) било ког труста изузетог од опорезивања према плану описаном у секцији 403(б) или секцији 475(г) Кодекса интерних прихода САД.

вв) Термин **„Ентитет“** означава правно лице или правну форму, као што је труст.

гг) Термин **„Ентитет који није из САД“** означава ентитет које није Лице из САД.

дд) Термин **„Плаћања из САД Извора подложна обустављању“** означава сваку исплату камате (укључујући сва есконтовања оригиналних емисија), дивиденди, ренти, плата, дневница, премија, ануитета, компензација, ремунерација, зарада и других фиксних или утврдивих годишњих или периодичних добитака, профита и прихода, уколико је таква исплата изворно из САД. Без обзира на напред наведено, Плаћања из САД Извора подложна обустављању не укључују било које плаћање, које се не сматра као плаћање подложно обустављању у релевантним прописима Трезора САД.

ђђ) Субјекат представља **„Повезани субјекат“** другог Субјекта уколико било који од тих Субјеката контролише оног другог, или ако су оба Субјекта под заједничком контролом. У овом контексту, контрола подразумева директно или индиректно власништво над више од 50 процената гласачких права или вредности у Субјекту. Изузетно, Србија може третирати Субјекат као Неповезани субјекат другог Субјекта уколико та два Субјекта нису чланови исте проширене афилиране групације, како је дефинисано у секцији 1471(е)(2) Кодекса интерних прихода САД.

ее) Термин **„Амерички ПИБ“** означава идентификациони број пореског обвезника САД.

жж) Термин **„Лица која контролишу“** означава физичка лица која имају контролу над Субјектом. У случају труста, тај термин подразумева налогодавца, поверенике, покровитеља (уколико га има), кориснике или класу корисника, као и било које друго физичко лице које има ултимативну стварну контролу над трустом, док у случају правне форме, која није труст, овај термин означава лица на једнаким или сличним позицијама. Термин „Лица која контролишу“ тумачиће се у складу са Препорукама Радне групе за финансијску акцију (енгл. ФАТФ).

2. Сваки термин који није другачије дефинисан овим Споразумом, осим уколико контекст не захтева другачије или Надлежни органи не усвоје јединствено значење (у складу са домаћим законодавством), имаће значење које иначе, у том тренутку, има по закону Стране која примењује овај Споразум, при чему ће значење дефинисано релевантним пореским законима те Стране имати превагу над значењем које је, за такав термин, дефинисано другим законима те Стране.

**Члан 2**

**Обавезе прикупљања и размене информација**

**у вези са Рачунима САД који подлежу извештавању**

1. Под условом да су испуњене одредбе из члана 3 овог Споразума, Србија ће прикупљати информације наведене у ставу 2. овог члана у вези са свим Рачунима који подлежу извештавању и годишње ће аутоматски размењивати са САД.

2. Информације које се, са сваком Финансијском институцијом Србије која извештава, прикупљају и размењују у вези са сваким Рачуном који подлеже извештавању САД-у обухватају:

а) име, адресу и Амерички ПИБ сваког Одређеног лица из САД које је Власник таквог рачуна, односно, у случају Субјекта који није из САД који је, по примени процедура дужне пажње датих у Анексу И, идентификован као Субјекат чија су Лица која контролишу Одређена лица из САД, име, адресу и Амерички ПИБ (уколико постоји) тог Субјекта и свих таквих Одређених лица из САД;

б) број рачуна (или његов функционални еквивалент у случају да не постоји број рачуна);

в) назив и идентификациони број Финансијске институције Србије која извештава;

г) стање или вредност на рачуну (укључујући, у случају Уговора о осигурању са готовинском вредношћу или Уговора о рентном осигурању, Готовинску вредност или откупну вредност) на крају релевантне календарске године или другог одговарајућег извештајног периода или, уколико је дошло до гашења рачуна током те године, непосредно пре гашења;

д) у случају Кастоди рачуна:

1. укупан бруто износ камате, укупан бруто износ дивиденди и укупан бруто износ других прихода генерисаних по основу средстава на датом рачуну, у сваком поједином случају уплаћених или одобрених по основу датог рачуна (или у вези са датим рачуном) током те календарске године или другог одговарајућег извештајног периода;

2) укупан бруто приход од продаје или откупа имовине, уплаћен или одобрен по рачуну током те календарске године, или другог одговарајућег извештајног периода, у вези са којим је Финансијска институција Србије која извештава била у улози кастодијана, брокера, пуномоћника или агента Власника рачуна;

ђ) у случају Депозитног рачуна, укупан бруто износ уплаћене или одобрене камате по основу датог рачуна током те календарске године или другог одговарајућег извештајног периода; и

е) у случају рачуна који нису дефинисани у ставу 2(д) или 2(ђ) овог члана, укупан бруто износ уплаћен или одобрен Власнику рачуна по датом рачуну током те календарске године или другог одговарајућег извештајног периода у вези са којим је Извештајна финансијска институција Србије била у улози дужника или зајмопримца, укључујући агрегатни износ свих амортизационих плаћања извршених у корист Власника рачуна током те календарске године или другог одговарајућег извештајног периода.

**Члан 3**

**Рокови и начин размене информација**

1. За потребе обавеза размене из члана 2 овог Споразума, износ и карактеристике плаћања извршених по основу Рачуна који подлежу извештавању САД-у и могу бити утврђени у складу са принципима пореских закона Србије.

2. За потребе обавеза размене из члана 2 овог Споразума, у оквиру размењених информација биће идентификована валута у којој је сваки релевантни износ деноминиран.

3. По основу става 2 члана 2 овог Споразума, информације ће се прикупљати и размењивати за 2014. и све наредне године, осим што ће:

а) информације прикупљене и размењене за 2014. годину бити информације описане у ставовима од 2(а) до 2(е) члана 2 овог Споразума;

б) информације прикупљене и размењене за 2015. годину бити информације описане у ставовима од 2(а) до 2(е) члана 2 овог Споразума, изузев бруто прихода описаних у ставу 2(д)(2) члана 2 овог Споразума; и

в) информације прикупљене и размењене за 2016. и наредне године бити информације описане у ставовима од 2(а) до 2(е) члана 2 овог Споразума.

4. Изузетно од става 3 овог члана, у вези са сваким Рачуном који подлеже извештавању САД - код Финансијске институције Србије која извештава од 30. јуна 2014. године, а под условом да је испуњен став 2 члана 6 овог Споразума, Србија није у обавези да прикупља и укључује у размењене информације Амерички ПИБ релевантних лица, уколико тај Амерички ПИБ није у евиденцијама Финансијске институције Србије која извештава. У том случају, Србија ће прикупити и у размењене информације укључити датум рођења релевантног лица, уколико Финансијска институција Србије која извештава такав податак о датуму рођења има у својим евиденцијама.

5. У складу са ставовима 3 и 4 овог члана, информације описане у члану 2 овог Споразума биће размењене у року касније од девет месеци по истеку календарске године на коју се те информације односе, или следећег 30. септембра након ступања на снагу овог споразума.

6. Надлежни органи Србије и САД склопиће споразум или аранжман према процедури за постизање узајамног споразума, која је описана у члану 8 овог Споразума, којим се:

а) успостављају процедуре за обавезе аутоматске размене информација, како је изложено у члану 2 овог Споразума;

б) дефинишу правила и процедуре које могу бити неопходне за имплементирање члана 5 овог Споразума; и

в) успостављају неопходне процедуре за размену информација о којима се извештава према ставу 1(б) члана 4 овог Споразума.

7. Све размењене информације биће предмет поверљивости и других видова заштите, описаних у члану 9 овог Споразума, укључујући одредбе којима се ограничава коришћење размењених информација.

**Члан 4**

**Примена ФАТКА прописа на Финансијске институције Србије**

1. **Третман Извештајних финансијских институција Србије.** Свака Извештајна финансијска институција Србије третираће се као усаглашена и неће бити предмет обустављања у складу са секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД, уколико Србија испуни своје обавезе дефинисане члановима 2 и 3 овог Споразума у вези са Финансијским институцијама Србије које извештавају, при чему Финансијска институција Србије која извештава:

а) идентификује Рачуне који подлежу извештавању САД-у и на годишњој основи подноси надлежним органима Србије информације о којима су тражени извештаји према ставу 2 члана 2 овог Споразума, у року и на начин прописан у члану 3 овог Споразума;

б) за 2015. и 2016. годину државним органима Србије, на годишњој основи, подноси информације о називу сваке Финансијске институције која не учествује којој је вршила плаћања, уз наведени агрегатни износ тих плаћања;

в) испуњава важеће захтеве за регистрацију на вебсајту ИРС-а на ФАТКА регистрационој страници;

г) у мери у којој Финансијска институција Србије која извештава делује као (I) квалификовани посредник (у сврхе дефинисане секцијом 1441 Кодекса интерних прихода САД) који је одабрао да прихвати примарну одговорност у вези са обустављањем дефинисаним поглављем 3 поднаслова А Кодекса интерних прихода САД, (II) инострано партнерство које је одабрало да делује у својству иностраног партнерства које врши обуставу (у сврхе дефинисане секцијама 1441 и 1471 Кодекса интерних прихода САД), или (III) инострани труст који је одабрао да делује у својству иностраног труста који врши обуставу (у сврхе дефинисане секцијама 1441 и 1471 Кодекса интерних прихода САД), обуставља 30 процената свих Плаћања из САД Извора подложних обустављању која су извршена према било којој Финансијској институцији која не учествује; и

д) у случају Финансијске институције Србије која извештава, која није обухваћена ставом 1(г) овог члана и која врши плаћање, или делује као посредник у вези са Плаћањем из САД Извора подложним обустављању Финансијским институцијама које не учествују, Извештајна финансијска институција Србије директном извршиоцу таквог Плаћања из САД Извора подложног обустављању пружа информације неопходне за примену обустављања и извештавање у вези са тим плаћањем.

Без обзира на напред изнето, Финансијска институција Србије која извештава, у вези са којом услови дефинисани ставом 1 нису задовољени, неће бити предмет обустављања према секцији 1471 Кодекса интерних прихода САД, осим ако ИРС дотичну Извештајну финансијску институцију Србије третира као Финансијску институцију која не учествује према ставу 3(б) члана 5 овог Споразума.

2. **Суспензија правила која се односи на неусаглашене рачуне.** САД неће захтевати од Финансијске институције Србије која извештава да примени порез по обустављању према секцијама 1471 и 1472 Кодекса интерних прихода САД на рачун у поседу власника неусаглашеног рачуна (како је дефинисано секцијом 1471(д)(6) Кодекса интерних прихода САД), нити да угаси такав рачун, уколико надлежни орган САД добију информације прописане ставом 2 члана 2 овог Споразума, под условом да су испуњене одредбе члана 3 овог Споразума, у вези са оваквим рачуном.

3. **Специфични третман пензијских планова Србије.** САД ће СФИ сматрати усаглашеним или изузети крајње кориснике, сходно датим околностима, у складу са секцијама 1471 и 1472 Кодекса интерних прихода САД, пензијске планове Србије описане у Анексу II. У том циљу, пензијски план Србије укључује субјекат који је основан или се налази у Србији, односно који регулише Србија, или унапред утврђена уговорна или правна форма која послује тако да обезбеди пензије или пензијске накнаде или оствари приходе како би обезбедила такве накнаде по законима Србије и у складу са прописима који регулишу доприносе, алокације, извештавање, спонзорства и опорезивање.

4. **Идентификација и третман осталих усаглашених СФИ и Изузетих крајњих корисника.** САД ће сваку Финансијску институцију Србије која не извештава сматрати усаглашеном СФИ или изузетим крајњим корисником, сходно датим околностима, у складу са секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД.

5. **Посебна правила за Повезане субјекте и филијале који су Финансијске институције које не учествују.** Уколико Финансијска институција Србије, која иначе испуњава захтеве описане у ставу 1 овог члана или је дефинисана у ставовима 3 или 4 овог члана, има Повезани субјекат или филијалу који послују у јурисдикцији која онемогућава дотични Повезани субјекат или филијалу да испуне захтеве СФИ која учествује или усаглашене СФИ у складу са секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД, или има Повезани субјекат или филијалу који се третирају као Финансијска институција која не учествује искључиво на основу истека прелазног правила за ограничене СФИ и ограничене филијале према релевантним прописима Трезора САД, таква Финансијска институција Србије наставиће да буде усаглашена са условима овог Споразума, те ће и даље бити сматрана као усаглашена СФИ или изузети крајњи корисник, сходно датим околностима, у складу са секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД, под условом да:

а) таква финансијска институција Србије третира сваки такав Повезани субјекат или филијалу као засебну Финансијску институцију која не учествује у сврхе испуњавања свих захтева извештавања и плаћања подложних обустављању дефинисаних овим Споразумом, при чему се сваки такав Повезани субјекат или филијала идентификује, код агента који врши обуставу, као Финансијска институција која не учествује;

б) сваки такав Повезани субјекат или филијала идентификује своје рачуне у САД и подноси информације у вези са тим рачунима на начин прописан секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД, у мери у којој је то дозвољено према релевантним законима који се односе на Повезани субјекат или филијалу; и

в) такав Повезани субјекат или филијала не улаже посебне напоре у циљу отварања рачуна у САД у власништву лица нерезидената у јурисдикцији у којој је такав Повезани субјекат или филијала лоциран, као ни рачуна у власништву Финансијских институција које не учествују и које нису основане у јурисдикцији у којој је такав Повезани субјекат или филијала лоциран, при чему Финансијска институција Србије или неки други Повезани субјекат не користи такав Повезани субјекат или филијалу како би избегли обавезе дефинисане овим Споразумом, или секцијом 1471 Кодекса интерних прихода САД, сходно датим околностима.

6. **Усклађивање рокова.** Изузетно од ставова 3 и 5 члана 3 овог Споразума:

а) Србија неће бити у обавези да прикупља и размењује информације за календарску годину која претходи календарској години за коју се захтева извештавање СФИ које учествују ИРС-у о сличним информацијама, према релевантним прописима Трезора САД; и

б) Србија неће бити у обавези да започне са разменом информација пре датума до кога се од СФИ које учествују захтева да известе ИРС о сличним информацијама, према релевантним прописима Трезора САД.

7. **Усклађивање дефиниција са прописима Трезора САД.** Изузетно од члана 1 овог Споразума и дефиниција изложених у Анексима овог Споразума, приликом примене овог Споразума Србија може примењивати, односно дозволити Финансијској институцији Србије да примењује дефиницију из релевантних прописа Трезора САД уместо одговарајуће дефиниције из овог Споразума, под условом да таква примена не ремети циљеве овог Споразума.

**Члан 5**

**Сарадња по питањима усаглашености и примене**

1. **Општи упити.** Уколико постоје додатни услови изложени у споразуму надлежних органа, склопљеном према ставу 6 члана 3 овог Споразума, надлежни органи САД могу имати додатне захтеве за надлежне органе Србије, у складу са којима ће надлежни органи Србије прикупити и обезбедити додатне информације у вези са Рачуном који подлеже извештавању САД, укључујући стања по рачуну приказана током редовног пословања Финансијске институције Србије која извештава, којима се сумирају активности (укључујући подизање новца, трансфере и гашење) по таквом Рачуну који подлеже извештавању САД-у.
2. **Мање и административне грешке.** Надлежни орган САД ће обавестити надлежни орган Србије када надлежни органи САД имају разлога да верују да су административне грешке или друге мање грешке довеле до нетачног или непотпуног извештавања о информацијама, или резултирале у другим врстама повреда овог Споразума. Надлежни органи Србије ће применити своје домаће законе (укључујући важеће казне) у циљу прикупљања исправљених и/или потпуних информација, односно решавања других врста повреда овог Споразума.

3. **Значајна неусаглашеност.**

а) Надлежни органи САД ће обавестити надлежне органе Србије када надлежни органи САД утврде да постоји значајно непоштовање обавеза дефинисаних овим Споразумом које се односе на Извештајну финансијску институцију Србије. Надлежни органи Србије ће применити своје домаће законе (укључујући важеће казне) у циљу решавања проблема значајне неусаглашености, описане у том обавештењу.

б) Уколико такве мере извршења не доведу до решавања неусаглашености у року од 18 месеци од момента када су надлежни органи САД доставиле прво обавештење о значајној неусаглашености, САД ће такву Извештајну финансијску институцију Србије третирати као Финансијску институцију која не учествује у складу са овим ставом 3(б).

1. **Ослањање на трећа лица – пружаоце услуга.** Србија може дозволити Извештајним финансијским институцијама Србије да користе екстерне пружаоце услуга у циљу испуњавања обавеза које је Србија прописала таквим Извештајним финансијским институцијама Србије, како је дефинисано овим Споразумом, при чему те обавезе остају одговорност Извештајних финансијских институција Србије.

4. **Спречавање избегавања.** Србија ће применити све неопходне мере у циљу спречавања да Финансијске институције усвоје праксу која би имала за циљ избегавање извештавања у складу са овим Споразумом.

**Члан 6**

**Узајамна обавеза да се настави са побољшањем**

**ефикасности размене информација и транспарентности**

1. **Третман пролазних („*passthru*“) плаћања и бруто прихода.** Стране се обавезују да сарађују, заједно са Партнерским јурисдикцијама, у циљу развоја практичног и ефикасног алтернативног приступа за постизање циљева политика, којима се минимизира оптерећење поводом иностраних пролазних плаћања и обуставе бруто прихода.

2. **Документација о рачунима вођеним на дан 30. јуна 2014. године.** У вези са Рачунима САД који подлежу извештавању, које воде Извештајне финансијске институције Србије на дан 30. јуна 2014. године, Србија се обавезује да успостави, до 1. јануара 2017. године, за потребе извештавања за 2017. и наредне године, правила којима се од Извештајних финансијских институција Србије захтева да прибаве Амерички ПИБ за свако Одређено лице из САД, како је прописано ставом 2(а) члана 2 овог Споразума.

**Члан 7**

**Конзистентност примене ФАТКА прописа у Партнерским јурисдикцијама**

1. Србија ће имати право на било које повољније услове, према члану 4 или Анексу I овог Споразума, који се тичу примене ФАТКА прописа на Финансијске институције Србије, одобрене другој Партнерској јурисдикцији на основу потписаног билатералног споразума којим је друга Партнерска јурисдикција преузела исте обавезе као Србија, утврђене члановима 2 и 3 овог Споразума и под истим условима дефинисаним поменутим члановима и члановима 5, 6, 7, 10 и 11 овог Споразума.

2. САД ће обавестити Србију о било којим додатним повољнијим условима, при чему ће се ти додатни повољнији услови примењивати аутоматски према овом Споразуму, као да су ти услови дефинисани овим Споразумом и производе дејство од дана потписивања споразума којим се утврђују додатни повољнији услови, осим уколико Србија у писменој форми одбије њихову примену.

**Члан 8**

**Процедура споразумног решавања**

1. У случају потешкоћа или недоумица које се јаве између Страна у вези са применом, спровођењем или тумачењем овог Споразума, надлежни органи ће покушати да реше такву ситуацију међусобним договором.
2. Надлежни органи могу усвојити и применити процедуре са циљем лакше примене овог Споразума.

3. Надлежни органи могу међусобно директно комуницирати са циљем постизања међусобног договорау складу са овим чланом.

**Члан 9**

**Поверљивост**

1. Надлежни органи Србије третираће све информације добијене од САД у складу са чланом 5 овог Споразума као поверљиве и обелодањиваће те информације само уколико буде неопходно ради испуњавања њихових обавеза према овом Споразуму. Такве информације могу бити обелодањене у оквиру судског поступка у вези са поштовањем обавеза Србије према овом Споразуму.

2. Информације достављене Надлежним органима САД, на начин прописан члановима 2 и 5 овог Споразума, третираће се као поверљиве и биће их могуће обелоданити једино лицима и властима (укључујући судове и административне органе) Владе САД, задуженим за процену, наплату или спровођење принудне наплате или кривичног гоњења, или упућивање молби у вези са савезним порезом САД, односно за наџор наведених функција.

Та лица или власти користиће дате информације искључиво у наведене сврхе. Та лица могу обелоданити ове информације у оквиру јавних судских поступака или за потребе судских одлука. Ове информације не смеју бити обелодањене другим лицима, субјектима, властима, нити јурисдикцијама. Без обзира на напред изнето, уколико Србија претходно прибави пристанак у писаној форми, ове информације се могу користити у сврхе дозвољене одредбама споразума о узајамној правној помоћи, који је на снази између Страна, и којим се дозвољава размена пореских информација.

**Члан 10**

**Консултације и амандмани**

1. У случају да дође до потешкоћа у примени овог Споразума, било која од Страна може, независно од процедуре споразумног решавања, описане у ставу 1 члана 8 овог Споразума, захтевати консултације ради дефинисања одговарајућих мера како би осигурала пуну примену овог Споразума.

2. Овај Споразум се може изменити и/или допунити на основу узајамне писане сагласности Страна. Осим уколико није другачије договорено, такве измене и/или допуне ће ступити на снагу у идентичном поступку, дефинисаном у ставу 1 члана 12 овог Споразума.

**Члан 11**

**Анекси**

Анекси чине интегрални део овог Споразума.

**Члан 12**

**Трајање Споразума**

1. Овај Споразум ступа на снагу на дан када Србија писаним путем обавести САД да је Србија завршила све интерне процедуре неопходне да би овај Споразум ступио на снагу.
2. Свака Страна може раскинути овај Споразум упућивањем писаног обавештења о раскиду Споразума другој Страни. Раскид Споразума ступа на снагу првог дана у месецу који следи након истека периода од 12 месеци од датума обавештења о раскиду Споразума.

3. Стране ће се, најкасније до 31. децембра 2018 године, консултовати, у доброј вери,поводом измена овог Споразума, неопходних да би се остварио напредак у вези са обавезама дефинисаним у члану 6 овог Споразума.

4. Уколико дође до раскида овог Споразума, обе Стране остају обавезане одредбама члана 9 овог Споразума у вези са било којом информацијом прибављеном у складу са овим Споразумом.

У складу са горе изнетим, доле потписани, са пуним овлашћењем својих респективних Влада, потписују овај Споразум.

У Београду, сачињено у две верзије, на српском и енглеском језику, при чему је свака верзија једнако меродавна, овог 10. априла, 2019. године

|  |  |
| --- | --- |
| ЗА ВЛАДУ  РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ:  Синиша Мали  Министар финансија | ЗА ВЛАДУ СЈЕДИЊЕНИХ  АМЕРИЧКИХ ДРЖАВА:  Кајл Скат  Амбасадор |